



**NEW**

Online-Registrierung · Enregistrement  
en ligne · Registrazione Online

FORS SWISS GARANTIE 5  
FORS SWISS SECURITY 8

 **FORS**

SERVICE  
0800 554 650





Inhaltsverzeichnis  
Tables des matières  
Sommario

---

Deutsch                      Seiten 4 – 11

---

Français                    Pages 14 – 21

---

Italiano                    Pagine 24 – 31

---

## 5 Jahre Garantie auf Haushalt- und Profigeräte

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb eines FORS-Produktes. Sie haben die beste Wahl getroffen und ein Produkt von höchster Qualität ausgewählt, welches sowohl von der Energie- als auch von der Ökobilanz her ausgezeichnete Werte erreicht.

Für die Betriebsfähigkeit und die Betriebssicherheit dieses Apparates sichern wir **über unsere Fachpartner eine 5-jährige Garantie** zu und bestätigen, dass unser Gerät frei von Material- und Herstellungsfehlern ist.

FORS bietet als erste Firma in der Schweiz seit 2015 eine 5-jährige Garantie (FORS Swiss Garantie 5) sowie eine Anschlussgarantie (FORS Swiss Security 8) für insgesamt 8 Jahre für alle Haushaltsgeräte an. Darin enthalten sind die Marken **FORS, Liebherr, ASKO, De Dietrich, Brandt, Falmec, Brema und Indel B.**

Damit beweisen wir unser Vertrauen in unsere Produkte, welche wir speziell für den Schweizer Markt und seine anspruchsvollen Benutzer selektioniert und darauf abgestimmt haben.

### Inbetriebnahme Ihres Gerätes

Unsere Geräte zeichnen sich durch eine sehr hohe Qualität und Ausstattungsvorteile aus, die einen Mehrwert darstellen. Jedes Gerät wird von der Produktion, Auslieferung bis zur Montage systematisch geprüft und sorgfältig behandelt. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch. Sie werden sehen, wie einfach und problemlos das Gerät zu bedienen ist.

### Neu: Online Registration und Verlängerung auf 8 Jahre

Wie kann ich meine 5-jährige Garantie optimal nutzen und um +3 Jahre verlängern?

Um die umfassende **FORS Swiss Garantie 5 optimal zu nutzen** und künftige Abwicklungen zu erleichtern, empfehlen wir Ihnen unsere Online-Registration. Das Formular **Registration des Gerätes** können Sie auf unserer Webseite ([www.fors.ch/service-beratung](http://www.fors.ch/service-beratung)) mit den notwendigen Geräteangaben wie Modell, Seriennummer sowie Standort des Gerätes bereits direkt nach dem Kauf ausfüllen und so **bei einem Servicefall viel Zeit sparen**. Des Weiteren erhalten Sie auf diese Weise nach 4 Jahren eine Mitteilung mit dem Aufruf, die **Garantiedauer bei Bedarf um weitere 3 Jahre zu verlängern**, sofern Sie dies nicht schon gemacht haben.

Auch haben Sie online ganz einfach die Möglichkeit Ihre Garantie mit der **FORS Swiss Security 8** um 3 Jahre zu verlängern. Mit dieser zusätzlichen Absicherung profitieren Sie total von einem **8-jährigen Garantiepaket** zu vorteilhaften Konditionen.

**Hinweis:** Die Verlängerung mit der FORS Swiss Security 8 kann bis zwei Monate vor Ablauf der 5-jährigen Garantiedauer registriert werden.

## Dienstleistungen von FORS zu Ihrem Vorteil

- Bei FORS haben Sie **alle Geräte aus einer Hand** – eine der grössten Auswahl an Geräten auf dem Schweizer Markt mit über 1200 Modellen
- **Gratis-Beratung** in einer unserer zahlreichen Verkaufsstellen, welche Sie unter folgendem Link finden: [www.fors.ch/service-beratung](http://www.fors.ch/service-beratung)
- **Rasche Reaktionszeit** und prompte Erledigung Ihrer Wünsche
- Kundendienst durch geschulte Fachpartner
- **Grosses, zentral gelegenes Lager** mit Ersatzteilliefergarantie bis zu 10 Jahren und 12 Jahre für alle Funktionsteile
- Gratis-Entsorgung der Austauschgeräte
- FORS-Haushaltgeräte mit **5 Jahren Garantie und Gefriergutversicherung** während der Hersteller-Garantiedauer von 2 Jahren für alle Gefriergeräte



**Willkommen in unseren Showrooms und Küchenoasen**  
Wir erklären Ihnen das umfassende FORS-Sortiment in ruhiger und entspannter Atmosphäre.

## Kundendienst – Garantieverlängerung

Falls doch einmal etwas nicht in Ordnung sein sollte, wenden Sie sich an Ihren Fachpartner oder direkt an FORS. Auf der Website von FORS können Sie in der Rubrik Service & Beratung einen Schaden anmelden oder Ihre Garantie um weitere drei Jahre verlängern. Profitieren Sie vom vorteilhaften Angebot der Garantie «FORS Security 8».

Füllen Sie bitte das Online-Formular direkt und bequem aus. Bitte achten Sie darauf, dass Sie alle Angaben inklusive der korrekten Informationen des Typenschilds auf dem Gerät angeben. Das Typenschild ist gut sichtbar im Innenteil des Gerätes angebracht. Bei Fragen nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

### FORS AG

Schaftenholzweg 8  
2557 Studen BE  
Tel. 032 374 26 26  
[info@fors.ch](mailto:info@fors.ch)

Oberneuhofstrasse 12  
6340 Baar ZG  
Tel. 041 766 07 50  
[baar@fors.ch](mailto:baar@fors.ch)

Route Sous-Riette 15  
1023 Crissier VD  
Tel. 021 706 04 44  
[crissier@fors.ch](mailto:crissier@fors.ch)

Via Cantonale 65  
6804 Bironico TI  
Tel. 091 630 26 26  
[bironico@fors.ch](mailto:bironico@fors.ch)

Die genauen Öffnungszeiten der regionalen Showrooms entnehmen Sie bitte unserer Webseite.

[info@fors.ch](mailto:info@fors.ch)  
[www.fors.ch](http://www.fors.ch)

|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                    |                                                            |                                                                                             |                                                                               |                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>LIEBHERR</b>                                                                                                                                                                                                                                              |                                    |                                                            |                                                                                             | Liebherr-Haushaltsgeräte GmbH<br>Memminger Str. 77-79<br>D-88416 Ochsenhausen |                                         |
| <b>CBNPbs4858 Index 20A / 001</b>                                                                                                                                                                                                                            |                                    |                                                            |                                                                                             |                                                                               |                                         |
| <b>Service-Nr./No.Service: 9991286-01</b>                                                                                                                                                                                                                    |                                    |                                                            |                                                                                             |                                                                               |                                         |
| <small>KUEHL-GEFRIER-KOMBINATION-NO FROST-BIOFRESH-EDELSTAHL<br/>COOLM. FRIDGE-FREEZER-NOFROST-BIOFRESH-ST. STEEL<br/>COMBINE-REFRIGERATEUR-CONGELATEUR-NOFROST-BIOFRESH-ACIER INOX<br/>COMBINADO FRIGORIFICO-CONGELADOR-NOFROST-BIOFRESH-ACERO INOX</small> |                                    |                                                            |                                                                                             |                                                                               |                                         |
| Klasse/Class<br>Classe/Classe<br>SN-T                                                                                                                                                                                                                        | Ap-Type/AP-Type<br>AP-Type/AP-Tipo | Bruttinhalt/Gross Capacity<br>Volume Bruto/Capacidad Bruta | Gefriervermögen/Freezing Capacity<br>Pouvoir de Congel./Capac. Congeladora                  |                                                                               |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | 5 6322 4                           | 391 l                                                      |                                                                                             |                                                                               |                                         |
| Nutzhalt<br>Net.Capacity<br>Volume Util<br>Capac. Util                                                                                                                                                                                                       | Ges<br>Tot<br>Tot<br>Tot           | / K<br>/ R<br>/ F<br>/ C                                   | / G<br>/ F<br>/ C<br>/ BO                                                                   | / KE<br>/ CE<br>/ CA<br>/ BO                                                  | / KALT<br>/ CHILL<br>/ CHILL<br>/ CHILL |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | 344 l                              | / 146 l                                                    | / 101 l                                                                                     | / 97 l                                                                        |                                         |
| Insulation (Pentan)<br>Made in Germany<br>524                                                                                                                                                                                                                |                                    |                                                            | <b>R600a: 48g</b><br><b>190 W 1.4 A 220-240 V ~ 50 Hz</b><br>Serial-Nr. <b>99.999.999.9</b> |                                                                               |                                         |
| M                                                                                                                                                                                                                                                            |                                    |                                                            | <br><br><br><br><br><br>                                                                    |                                                                               |                                         |

Muster Typenschild



Wir genießen die Qualität, den Komfort und die Sicherheit der FORS-Produkte.

## Argumente für die FORS Swiss Garantie 5 und FORS Swiss Security 8

### Sie profitieren von vielen Vorteilen:

- Mehrwert durch den Kauf von Premium-Produkten
- Absolute Sicherheit
- Zeitersparnis, da kein Aufwand für Offertanfragen und Kontrolle der Abrechnung erforderlich
- Geldersparnis, weil alles inklusive ist: Wegpauschale, Arbeitszeit und Ersatzteile
- Gratis-Hotline für alle Servicefälle

## Bedingungen der FORS Swiss Garantie 5 und FORS Swiss Security 8

1. Die FORS Swiss Garantie 5 und FORS Swiss Security 8 deckt alle Schäden am Gerät, welche die Funktionstüchtigkeit des Gerätes betreffen und umfasst die Reparatur oder den Ersatz des Gerätes, d.h. den Aufwand für die Arbeit, die Ersatzteile und die Reisekosten des Servicemonteurs.

Die kostenlose Abgabe eines Leihgerätes während der Reparaturzeit ist darin nicht enthalten. Die FORS Swiss Garantie 5 und FORS Swiss Security 8 deckt keine weiteren Zusatzkosten für die Schäden an Einrichtungen der Küche, Waschküche, am Gebäude oder für die allenfalls in Mitleidenschaft gezogene Ware wie Lebensmittel, Kleidungsstücke etc. oder weitere Ausgaben und sonstige Kosten, die direkt oder indirekt mit der Funktionsstörung verbunden sind.

2. Nicht unter die Garantieleistungen fallen Schäden als unmittelbarer Folge von:

- Verschleissteile wie Leuchtmittel, Kohlefilter, Dichtungen, usw.
- Beschädigungen an Glas- oder Plastikteilen
- Beschädigungen am Gerät wie Beule, Kratzer, welche die Funktionstüchtigkeit des Gerätes nicht beeinträchtigen
- Mangelnde Wartung und Reinigung
- Unsachgemässe Behandlung und Installation
- Unsachgemässen Gebrauch oder gewerbliche Nutzung des Gerätes
- Überbeanspruchung oder Zweckentfremdung
- Äussere Einflüsse
- Dritteinwirkung
- Beschädigungen aufgrund von Missbrauch oder Vernachlässigung
- Nicht einwandfreie Installation
- Einwirkung von Wasser und Feuer
- Höhere Gewalt
- Dauernder vorausschaubarer mechanischer, technischer, chemischer und elektrischer Einfluss

- Elektromagnetische Felder
  - Alle Transporte nach der Erstlieferung durch FORS
3. Die FORS Swiss Garantie 5 und FORS Swiss Security 8 erlischt, wenn Reparaturen von nicht autorisierten Partnern vorgenommen werden, **welche keinen Kundendienstvertrag mit FORS besitzen** oder wenn Ersatzteile verwendet werden, **welche nicht bei FORS bezogen wurden oder in allen Fällen, in denen das Typenschild fehlt oder die Seriennummer unleserlich oder unkenntlich gemacht wurde.**
  4. Die FORS Swiss Garantie 5 und FORS Swiss Security 8 gilt nur für die in der Schweiz oder dem Fürstentum Liechtenstein stationierten Geräte, die mit dem Serviceauto zugänglich sind. Steht das Gerät in einem Berggebiet o. ä., das mit dem Serviceauto nicht erreichbar ist, so sind die Reisekosten vom Kunden zu bezahlen.
  5. Werden die Reparatüreinsätze am Wochenende oder an Feiertagen verlangt, so hat der Kunde eine Kostenbeteiligung von Fr. 300.– zu tragen.
  6. Alle Kundendienstanforderungen im Garantiefall sind ausschliesslich über die FORS Service-Hotline oder mittels E-Mail direkt bei FORS anzumelden.
  7. **FORS Swiss Security 8 für Haushaltgeräte kann bis drei Monate vor Ablauf der 5-jährigen Garantie abgeschlossen werden.** Die Pauschale ist der FORS unmittelbar nach Abschluss des Vertrages innert 30 Tagen im Voraus vom Partner oder vom Endkunden zu bezahlen. Die Leistungen können erst beansprucht werden, wenn vorgängig die Pauschale vollumfänglich an FORS entrichtet wurde. Der berechnete Betrag gemäss Antrag stellt zusammen mit der Garantiebestätigung eine Schuldanerkennung gegenüber der FORS und damit ein Rechtsöffnungstitel gemäss Art. 80 ff. SchKG dar.
  8. Innerhalb des Angebotes FORS Swiss Security 8 gilt, **bei einem Gerätersatz ab dem 6. Betriebsjahr eine Selbstbeteiligung des Kunden von 10%** des Listenpreises inkl. MwSt. für das Neugerät, die der Kunde zu tragen hat. FORS entscheidet allein, ob ein Gerät repariert oder ausgetauscht wird. Ein Gerätersatz bewirkt keine Verlängerung der laufenden Garantiedauer. Die Garantiedauer läuft weiter bis zum Ablauf der 8 Jahre ab der Erstinbetriebnahme des Erstgerätes.
  9. Der Antragssteller bestätigt, dass er die oben aufgeführten Bedingungen der FORS Swiss Garantie 5 und FORS Swiss Security 8 gelesen und verstanden hat und diese als verbindlich anerkennt.

**Der online abgeschlossene Antrag wird bei der Übermittlung als Abschluss gewertet und erlangt erst nach erfolgter Zahlung Rechtsgültigkeit. Spezialtarif für alle Geräte pro Küche oder Waschküche gemäss Angebot auf der Webseite.**

Falsche Angaben des Antragsstellers führen zum Verlust des Garantieanspruchs, ohne dass ein Anspruch auf Rückerstattung der Pauschale besteht. Es gilt das Schweizer Recht. Gerichtsstand für alle Streitigkeiten ist **Biel (BE)**.

**Kostenlose FORS Service-Hotline: 0800 554 650**  
**oder mittels E-Mail an: [service-antrag@fors.ch](mailto:service-antrag@fors.ch)**

## Garantiebestimmungen des Importeurs FORS AG

Die Gewährleistung nach dem Schweizer Obligationenrecht wird ersetzt durch die nachfolgenden Garantiebestimmungen des Importeurs, welche für alle Vertragsparteien auf allen Handelsstufen der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein gelten, insbesondere auch für das Verhältnis Endkonsument und Partner.

**FORS gewährt auf allen von ihr gelieferten Geräten eine gesamte Garantiezeit von 5 Jahren, laufend ab dem Datum der Installation durch den Partner. Die Garantiefrist beginnt in jedem Fall spätestens 12 Monate nach Auslieferung des Gerätes an den Erstabnehmer (Fachpartner) zu laufen.**

1. Die Garantie gilt für Apparate, welche in der Schweiz oder dem Fürstentum Liechtenstein in Betrieb sind und durch FORS vertrieben wurden.
2. Die Garantieansprüche können nur gegen Vorweisung der vom Partner erstellten Verkaufsrechnung mit Angabe der Seriennummer geltend gemacht werden.
3. Von den Garantieleistungen ausgenommen sind: Beschädigungen aufgrund von Missbrauch oder Vernachlässigung, mangelnde Wartung und Reinigung, unsachgemässe Behandlung und Installation, nicht einwandfreie Stromzufuhr, Einwirkung von Wasser, Feuer, elektromagnetischen Feldern oder höherer Gewalt. Beleuchtungskörper, Glas-, Plastik- und Verschleissteile, Batterien und Akkus. Ferner sind Schäden ausgeschlossen, die durch Transporte nach der Lieferung an den ersten Käufer entstehen und Transportspesen, falls ein Apparat vom Monteur nicht mit dem Personenwagen erreichbar ist.
4. Die Garantiepflicht erlischt, wenn Reparaturen, Veränderungen oder Ersatz einzelner Teile von anderer Seite als von FORS autorisierten Kundendienststellen vorgenommen werden.
5. Werden Reparatur- oder Kundendienstarbeiten angefordert aus Gründen, die durch diese Garantie nicht gedeckt sind, so sind sie vom Auftraggeber zu bezahlen.
6. Ersetzte Teile werden Eigentum von FORS und sind auf erstes Begehren zurückzusenden.
7. Das Entfernen oder Unkenntlichmachen der ursprünglichen Seriennummer an den Geräten sowie Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen entbindet FORS von jeder Garantiepflicht.
8. Wird während der Garantiezeit ein Gerät kostenlos repariert oder ersetzt, so läuft die ursprüngliche Garantiedauer bis zum Ablauf dieser Änderung weiter. Erfüllte Garantiearbeiten bewirken keine Verlängerung der Garantiefrist des Gerätes.
9. Der Konsument oder Partner hat keinen Anspruch auf einen Austausch des Gerätes. Der Importeur entscheidet alleine, in welchen Fällen eine Reparatur vorgenommen oder ein Gerät ausgetauscht wird.
10. Für verkaufte Ersatzteile und Zubehör gilt die gesetzliche Garantiedauer von 2 Jahren, laufend ab dem Zeitpunkt der Auslieferung. Für in der Garantiezeit ausgetauschte Ersatzteile und Zubehör gilt ebenfalls eine gesetzliche Garantiedauer von 2 Jahren, laufend ab dem Zeitpunkt der Auslieferung, aber nur bis maximal zum Ablauf der Garantiedauer für das Ursprungsgerät.

11. Der Ersatz eines mittelbaren oder unmittelbaren Schadens kann nicht gewährt werden.
12. FORS gewährt jedem Privatkunden auf Gefriergeräten gratis eine Gefriergutversicherung während der ersten Hersteller-Garantiedauer von 2 Jahren mit einem Selbstbehalt von Fr. 100.–, welche der Geschädigte selbst zu tragen hat. Der Ersatz des Schadens erfolgt im Rahmen der Versicherungsbestimmungen der FORS-Versicherung. Ausgeschlossen von dieser Versicherung sind alle kommerziell genutzten Geräte.
13. Im Falle eines technischen Austausches mit Kostenbeteiligung des Endkonsumenten für das Material der Reparatur oder für das Ersatzgerät, so begründet dies eine neue Garantie von 2 Jahren ab diesem Zeitpunkt, welche sich auf die ersetzten Teile oder das Gerät selbst beschränkt. In diesen Materialgarantiefällen ist die Arbeitszeit und Wegpauschale des Kundendienstmonteurs bei künftigen Service-Interventionen nicht eingeschlossen. Es empfiehlt sich daher in diesen Fällen, gleichzeitig eine Garantiesicherung FORS Swiss Garantie 5 oder FORS Swiss Security 8 abzuschliessen, um künftige Reparaturkosten abzudecken.



## FORS Swiss Security 8 – Für noch mehr Sicherheit 5 + 3 Jahre Garantie

Für noch mehr Sicherheit empfehlen wir Ihnen die Garantie von 5 auf 8, d.h. um **weitere drei Jahre** zu verlängern. Das Paket beinhaltet die gleichen Bestimmungen und Dienstleistungen wie die FORS Swiss Garantie 5, mit Ausnahme der Sonderregelung für die FORS Swiss Security 8 gemäss Ziffer 8.

### Garantie und Garantieverlängerung

FORS bietet direkt beim Kauf...

- **Gesetzliche Garantie**  
2 Jahre Garantie auf Haushalts- und Gewerbegeräte.
- **FORS Swiss Garantie 5**  
Kostenlos zusätzliche 3 Jahre Garantie bei entsprechender Registrierung.
- **FORS Swiss Security 8**  
Garantieverlängerung um 3 weitere Garantiejahre auf insgesamt 8 Jahre.

Unsere Leistungen umfassen Wegpauschale, Arbeitszeit und Ersatzteile und damit ein Rundum-Sorglos-Paket.

[www.fors.ch/service-beratung](http://www.fors.ch/service-beratung)

| Jahre |
|-------|
| 2     |
| +3    |
| +3    |

|                                                                                                                                                    |                                                                                                 | <b>GRATIS</b>                                                      | ①                                                                                | ②                                                                                                       | ③                                                                | ④                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Leistungen</b>                                                                                                                                  |                                                                                                 | <b>FORS Swiss Garantie 5 Pro Gerät</b>                             | <b>FORS Swiss Security 8 Pro Gerät</b>                                           | <b>FORS Swiss Security 8 Pro Küche</b>                                                                  | <b>FORS Swiss Security 8 Pro Waschturm EFH</b>                   | <b>FORS Swiss Security 8 Pro Waschturm MFH</b>                    |
| <b>Kategorien</b><br><b>1 – 2 Haushalt</b><br><b>3 Waschen/Trocknen</b><br><b>Gewerbe</b><br><b>4 Gewerbe, Mediline</b><br><b>5 Kombipaket EFH</b> |                                                                                                 | <b>Laufzeit + 3 Jahre = 5 Jahre Vollgarantie</b>                   | <b>Laufzeit + 3 Jahre = 8 Jahre Vollgarantie (5 Jahre vom Partner geschenkt)</b> | <b>Laufzeit + 3 Jahre = 8 Jahre Vollgarantie (5 Jahre vom Partner geschenkt)</b>                        | <b>Laufzeit + 3 Jahre = 8 Jahre Vollgarantie</b>                 | <b>Laufzeit + 3 Jahre = 8 Jahre Vollgarantie</b>                  |
| <b>1</b>                                                                                                                                           | Alle Haushaltgeräte, welche nicht der Kategorie 2 oder 3 zugeordnet sind                        | Fr. 140.–<br>(exkl. MwSt.)<br><b>Fr. 150.80</b><br>(inkl. MwSt.)   | Fr. 270.–<br>(exkl. MwSt.)<br><b>Fr. 290.80</b><br>(inkl. MwSt.)                 | Fr. 990.–<br>(exkl. MwSt.)<br><b>Fr. 1066.25</b><br>(inkl. MwSt.)                                       | —                                                                | —                                                                 |
| <b>2</b>                                                                                                                                           | Geschirrspüler, Side-by-Side-Kombinationen, Kühlschränke mit IceMaker, Waschen und Trocknen EFH | Fr. 250.–<br>(exkl. MwSt.)<br><b>Fr. 269.25</b><br>(inkl. MwSt.)   | Fr. 370.–<br>(exkl. MwSt.)<br><b>Fr. 398.50</b><br>(inkl. MwSt.)                 |                                                                                                         | Fr. 590.–<br>(exkl. MwSt.)<br><b>Fr. 635.45</b><br>(inkl. MwSt.) | —                                                                 |
| <b>3</b>                                                                                                                                           | Waschen und Trocknen MFH<br>Gewerbe, Trockenschrank, Geschirrspüler Gewerbe                     | Fr. 490.–<br>(exkl. MwSt.)<br><b>Fr. 527.75</b><br>(inkl. MwSt.)   | Fr. 670.–<br>(exkl. MwSt.)<br><b>Fr. 721.60</b><br>(inkl. MwSt.)                 | —                                                                                                       | —                                                                | Fr. 990.–<br>(exkl. MwSt.)<br><b>Fr. 1066.25</b><br>(inkl. MwSt.) |
| <b>4</b>                                                                                                                                           | Kühl-/Gefriergeräte und Weinschränke<br>Gewerbe, Mediline, Eisautomaten, Minibars               | Fr. 250.–<br>(exkl. MwSt.)<br><b>Fr. 269.25</b><br>(inkl. MwSt.)   | —                                                                                | —                                                                                                       | —                                                                | —                                                                 |
| <b>5</b>                                                                                                                                           | Kombipaket EFH:<br>1 Küche und 1 Waschturm                                                      | Fr. 1310.–<br>(exkl. MwSt.)<br><b>Fr. 1410.90</b><br>(inkl. MwSt.) | —                                                                                | 1 Küche und 1 Waschturm<br>Fr. 1580.– (exkl. MwSt.)<br><b>Fr. 1701.70</b> (inkl. MwSt.)<br><b>② + ③</b> |                                                                  | —                                                                 |

Die aktuellen und gültigen Preise für unsere Garantieleistungen finden Sie auf [www.fors.ch](http://www.fors.ch)





FORS SWISS GARANTIE 5  
FORS SWISS SECURITY 8

FRANÇAIS

## 5 ans de garantie sur les appareils ménagers et professionnels

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'achat d'un produit FORS. Vous avez fait le meilleur choix et sélectionné un produit de la plus haute qualité qui atteint d'excellentes performances énergétiques et environnementales.

Pour le bon fonctionnement et la sécurité de cet appareil, nous proposons **par le biais de nos partenaires spécialisés une garantie de 5 ans** et confirmons que notre appareil est exempt de défauts de matériel et de fabrication.

Depuis 2015, FORS est la première entreprise de Suisse à offrir une garantie de 5 ans (FORS Swiss Garantie 5) ainsi qu'une prolongation de garantie (FORS Swiss Security 8), soit un total de 8 ans pour tous les appareils électroménagers. En font partie les marques **FORS, Liebherr, ASKO, De Dietrich, Brandt, Falmec, Brema et Indel B**.

Cela démontre notre confiance en nos produits, que nous avons spécialement sélectionnés et adaptés au marché suisse et à ses utilisateurs exigeants.

### Mise en service de votre appareil

Nos appareils se caractérisent par leur très haute qualité et des avantages d'équipement qui représentent une valeur ajoutée. Depuis la production jusqu'à la livraison et au montage, chaque appareil est systématiquement testé et manipulé avec soin. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Vous verrez à quel point l'appareil est facile à utiliser.

### Nouveau: enregistrement en ligne et extension à 8 ans

Comment puis-je utiliser ma garantie de 5 ans de façon optimale et la prolonger de +3 ans ?

Nous vous recommandons de remplir notre formulaire en ligne, afin de **profiter au mieux de la FORS Swiss Garantie 5** et de faciliter son traitement ultérieur. Le formulaire en question **Enregistrement de l'appareil** peut être rempli directement après l'achat sur notre site internet ([www.fors.ch/fr/sav-conseil](http://www.fors.ch/fr/sav-conseil)) en indiquant les données nécessaires de l'appareil comme le modèle, le numéro de série et son emplacement. Ceci apportera **un gain de temps en cas de service**. Après 4 ans, vous recevrez une invitation pour la prolongation de la période de garantie **de 3 années supplémentaires**, dans le cas où celle-ci n'aurait pas déjà été conclue.

Vous avez en outre la possibilité de prolonger facilement votre garantie de 3 ans en ligne avec **FORS Swiss Security 8**. Grâce à cette extension vous bénéficiez d'un **packaging de garantie complet pour un total de 8 ans** à des conditions très avantageuses.

**Note:** la prolongation avec FORS Swiss Security 8 peut être enregistrée jusqu'à deux mois avant la fin de la période de garantie de 5 ans.

## Les prestations de FORS en votre faveur

- **Tous les types d'appareils sont disponibles chez FORS** – vous y trouverez un des plus grands choix d'appareils sur le marché suisse avec plus de 1200 modèles
- **Conseils gratuits** dans un de nombreux points de vente dont vous trouverez la liste sous le lien suivant: [www.fors.ch/fr/sav-conseil](http://www.fors.ch/fr/sav-conseil)
- **Temps de réaction courts** et exécution prompte de vos demandes
- Service après-vente assuré par nos partenaires spécialisés
- **Grand entrepôt central**, avec la garantie de fourniture de pièces détachées jusqu'à 10 ans après l'achat, et 12 ans pour toutes les pièces fonctionnelles
- Recyclage gratuit des appareils lors d'un échange
- Appareils électroménagers FORS avec **garantie de 5 ans** et, pour tous les congélateurs, **assurance des denrées congelées** pendant la durée de la garantie du fabricant de 2 ans

## Service après-vente

Si vous deviez avoir un problème, adressez-vous à votre partenaire spécialisé ou directement à FORS. Sur le site internet de FORS dans la section SAV & Conseil, vous pouvez annoncer un sinistre ou prolonger votre garantie de trois ans. Profitez de l'offre avantageuse de la garantie «FORS Security 8».

Remplissez confortablement le formulaire en ligne. Veuillez s'il vous plaît vous assurer que vous ayez entré toutes les informations, y compris les données sur la plaquette signalétique de l'appareil. La plaquette signalétique est bien visible à l'intérieur de l'appareil. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.



### Bienvenue dans nos Showrooms et oasis de cuisine

Nous vous présentons l'assortiment FORS complet dans une atmosphère calme et décontractée.

### FORS SA

Schaftenholzweg 8  
2557 Studen BE  
Tél. 032 374 26 26  
[info@fors.ch](mailto:info@fors.ch)

Oberneuhofstrasse 12  
6340 Baar ZG  
Tél. 041 766 07 50  
[baar@fors.ch](mailto:baar@fors.ch)

Route Sous-Riette 15  
1023 Crissier VD  
Tél. 021 706 04 44  
[crissier@fors.ch](mailto:crissier@fors.ch)

Via Cantonale 65  
6804 Bironico TI  
Tel. 091 630 26 26  
[bironico@fors.ch](mailto:bironico@fors.ch)

Veuillez consulter notre site internet pour connaître les heures d'ouverture exactes des showrooms régionaux.

[info@fors.ch](mailto:info@fors.ch)  
[www.fors.ch](http://www.fors.ch)

|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                    |                                                                                             |                                                                            |                                                                        |                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>LIEBHERR</b>                                                                                                                                                                                                                                              |                                    |                                                                                             |                                                                            | Liebherr-Hausräte GmbH<br>Memminger Str. 77-79<br>D-88416 Ochsenhausen |                                         |
| <b>CBNPbs4858 Index 20A / 001</b>                                                                                                                                                                                                                            |                                    |                                                                                             |                                                                            |                                                                        |                                         |
| <b>Service-Nr./No.Service: 9991286-01</b>                                                                                                                                                                                                                    |                                    |                                                                                             |                                                                            |                                                                        |                                         |
| <small>KUEHL-GEFRIER-KOMBINATION-NO FROST-BIOFRESH-EDELSTAHL<br/>COMBI. FRIDGE-FREEZER-NOFROST-BIOFRESH ST. STEEL<br/>COMBINE-REFRIGERATEUR-CONGELATEUR-NOFROST-BIOFRESH-ACIER INOX<br/>COMBINADO FRIGORIFICO-CONGELADOR-NOFROST-BIOFRESH-ACERO INOX</small> |                                    |                                                                                             |                                                                            |                                                                        |                                         |
| Klasse/Class<br>Classe/Classe<br>SN-T                                                                                                                                                                                                                        | Ap-Type/AP-Type<br>AP-Type/AP-Tipo | Bruttinhalt/Gross Capacity<br>Volume Bruto/Capacidad Bruta                                  | Gefriervermögen/Freezing Capacity<br>Pouvoir de Congel./Capac. Congeladora |                                                                        |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | 5 6322 4                           | 391 l                                                                                       |                                                                            |                                                                        |                                         |
| Nutzhalt<br>Net.Capacity<br>Volume Util<br>Capac. Util                                                                                                                                                                                                       | Ges<br>Tot<br>Tot<br>Tot           | / K<br>/ R<br>/ R<br>/ F                                                                    | / G<br>/ F<br>/ C<br>/ C                                                   | / KE<br>/ CE<br>/ CA<br>/ BO                                           | / KALT<br>/ CHILL<br>/ CHILL<br>/ CHILL |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | 344 l                              | / 146 l / 101 l                                                                             | / 97 l                                                                     |                                                                        |                                         |
| Insulation (Pentan)<br>Made in Germany                                                                                                                                                                                                                       |                                    | <b>R600a: 48g</b><br><b>190 W 1.4 A 220-240 V ~ 50 Hz</b><br>Serial-Nr. <b>99.999.999.9</b> |                                                                            |                                                                        |                                         |
| 524                                                                                                                                                                                                                                                          | M                                  |                                                                                             |                                                                            |                                                                        |                                         |

Exemple de plaquette signalétique



Nous bénéficions de la qualité, du confort et de la sécurité des produits FORS.

## Arguments en faveur de FORS Swiss Garantie 5 et FORS Swiss Security 8

### Vous profitez de nombreux avantages:

- Valeur ajoutée par l'achat de produits haut de gamme «Premium»
- Sécurité absolue
- Gain de temps: les demandes d'offre et les vérifications de factures sont désormais superflues
- Gain d'argent, car tout est compris: frais de déplacement, main d'oeuvre et pièces de rechange
- Hotline gratuite pour les besoins d'assistance

## Conditions de FORS Swiss Garantie 5 et FORS Swiss Security 8

1. La FORS Swiss Garantie 5 et FORS Swiss Security 8 couvrent tous les dégâts de l'appareil qui entravent son bon fonctionnement et comprennent la réparation ou le remplacement de l'appareil, c'est-à-dire la main-d'œuvre, les pièces détachées et les frais de déplacement du monteur de service. La mise à disposition gratuite d'un appareil de remplacement pendant la durée de la réparation n'est pas comprise. La FORS Swiss Garantie 5 et FORS Swiss Security 8 ne couvrent pas les frais supplémentaires pour les dégâts et dommages causés aux équipements de cuisine ou de buanderie, au bâtiment, pour les marchandises éventuellement endommagées (aliments, linge, etc.) et autres dépenses et frais liés directement ou indirectement à la défaillance de l'appareil.

### 2. Sont exclus des prestations de garantie les dégâts qui sont la conséquence directe des facteurs suivants:

- Remplacement de pièces d'usure (agents lumineux, filtres à charbon, joints, etc.)
- Détériorations de pièces en verre ou en plastique
- Détériorations de l'appareil telles que bosses ou éraflures, qui n'influent pas directement sur le fonctionnement de l'appareil
- Entretien ou nettoyage insuffisant
- Traitement ou installation inappropriés
- Utilisation inappropriée ou usage commercial de l'appareil
- Surcharge ou désaffectation
- Influences extérieures
- Intervention de tiers
- Dommages dus à un abus ou à la négligence
- Installation non conforme
- Exposition à l'eau ou au feu
- Force majeure

- Influences durables prévisibles de nature mécanique, technique, chimique ou électrique
  - Champs électromagnétiques
  - Tous les transports après la première livraison par FORS
3. La FORS Swiss Garantie 5 et FORS Swiss Security 8 s'éteignent si des réparations sont effectuées par un partenaire non agréé, ne possédant pas de contrat de service après-vente avec FORS, ou si les pièces détachées utilisées n'ont pas été achetées à FORS, ainsi que dans tous les cas où la plaquette signalétique manque ou que le numéro de série est ou a été rendu illisible.
  4. La FORS Swiss Garantie 5 et FORS Swiss Security 8 ne sont valables que pour les appareils en service en Suisse ou dans la principauté du Liechtenstein et atteignables avec la voiture de service. Si l'appareil se trouve dans une région montagneuse ou autre et qui n'est pas accessible avec la voiture de service, les frais de déplacement sont à la charge du client.
  5. Si une intervention de service après-vente est demandée pendant le week-end ou un jour férié, une participation forfaitaire aux frais de Fr. 300.– est à la charge du client.
  6. Toute demande de service en cas de garantie doit être faite exclusivement par la hotline de service FORS ou directement par e-mail à FORS.
  7. **La FORS Swiss Security 8 peut être conclue pour les appareils ménagers jusqu'à trois mois avant l'échéance de la garantie de 5 ans.** Le forfait doit être payé d'avance à FORS par le partenaire ou le consommateur final dans les 30 jours après conclusion du contrat. Des prestations ne pourront être fournies qu'après le paiement intégral du forfait à FORS. Le montant calculé sur la demande ainsi que la confirmation de garantie constituent une reconnaissance de dette envers FORS et donc un titre de mainlevée selon l'art. 80 ss. LP.
  8. Dans le cadre de l'offre FORS Swiss Security 8, **en cas d'échange de l'appareil dès la 6<sup>e</sup> année de service**, il sera demandé **au client une participation de 10 %** sur le nouvel appareil de la liste de prix actuelle, TVA incluse. FORS décide seul si un appareil doit être réparé ou remplacé. Le remplacement d'un appareil ne prolonge en aucun cas la durée de la garantie en cours. La période de garantie se poursuit jusqu'à la fin des 8 ans à compter de la première mise en service du premier appareil.
  9. Le client certifie qu'il a lu et compris et qu'il reconnaît formellement les conditions de la FORS Swiss Garantie 5 et FORS Swiss Security 8 stipulées précédemment.

**La demande remplie en ligne sera considérée comme une acceptation dès sa transmission et ne deviendra juridiquement valable qu'une fois le paiement effectué. Tarif spécial pour tous les appareils électroménagers par cuisine ou buanderie selon offre sur le site internet.**

Toute fausse déclaration du demandeur entraîne la perte du droit à la garantie, sans qu'il puisse prétendre au remboursement du forfait versé. Le droit suisse est applicable. Le tribunal de **Bienne (BE)** est seul compétent pour tous litiges.

**Hotline de service gratuite FORS: 0800 554 650**  
**ou par e-mail à: [assistance@fors.ch](mailto:assistance@fors.ch)**

## Conditions de garantie de l'importateur FORS

La garantie selon les dispositions du Code des obligations suisse est remplacée par cette garantie de l'importateur qui s'applique à toutes les parties contractantes, aux différents échelons commerciaux, en Suisse et dans la principauté du Liechtenstein, notamment pour la relation consommateur-partenaire.

**FORS accorde, sur tous les appareils qu'elle livre, une durée de garantie totale de 5 ans à partir de la date d'installation par le partenaire. En tout cas, le délai de garantie débute au plus tard 12 mois après la livraison au premier acheteur (partenaire spécialisé).**

1. La garantie s'applique aux appareils en service en Suisse ou dans la principauté du Liechtenstein et qui ont été commercialisés par FORS.
2. Une prestation de garantie ne peut être revendiquée que sur présentation de la facture établie par le partenaire et mentionnant le numéro de série de l'appareil.
3. Sont exclus des prestations de garantie: les dégâts imputables à un abus ou à la négligence, à un manque d'entretien et de nettoyage, à un traitement ou une installation inappropriés, à une alimentation électrique défectueuse, à une exposition à l'eau, au feu, à des champs électromagnétiques ou à des cas de force majeure; les ampoules électriques, les pièces en verre et en plastique ainsi que les pièces d'usure, batteries et chargeurs. Sont également exclus les dégâts causés par un transport effectué après la livraison au premier acheteur ainsi que les frais de transport ou de déplacement du monteur si un appareil n'est pas accessible en voiture.
4. L'obligation de garantie s'éteint si des réparations, modifications ou remplacements de pièces sont effectués par des tiers autres que les points de service agréés par FORS.
5. Si des travaux de réparation ou de service après-vente non couverts par la présente garantie sont demandés, les frais occasionnés sont à la charge du client.
6. Les pièces remplacées deviennent la propriété de FORS et doivent être renvoyées sur simple demande.
7. Le fait d'enlever ou de rendre illisible le numéro de série initial de l'appareil ou d'utiliser des pièces détachées non originales libère FORS de toute obligation de garantie.
8. Si un appareil est réparé ou remplacé gratuitement en cours de garantie, la durée de garantie initiale continue à courir jusqu'à son expiration. Les travaux de garantie effectués n'entraînent pas une prolongation du délai de garantie de l'appareil.
9. Le consommateur ou le partenaire ne peut pas prétendre à ce que l'appareil soit remplacé. L'importateur décide seul dans quels cas une réparation est effectuée ou un appareil est remplacé.
10. Pour les pièces de rechange et les accessoires, la durée de garantie légale est de 2 ans, à partir de la date de l'envoi de la marchandise. Pour les pièces de rechange et les accessoires remplacés pendant la durée de la garantie, une garantie légale de 2 ans s'applique, à partir de la date de l'envoi de la marchandise, mais seulement jusqu'à l'expiration de la durée de la garantie de l'appareil d'origine.

11. Aucun dédommagement ne peut être accordé pour les dommages directs ou indirects.
12. FORS accorde, sur tous les congélateurs, une assurance gratuite des denrées congelées à chaque client privé pendant la durée initiale de garantie du fabricant de 2 ans, avec une participation de Fr. 100.– à la charge du client ayant subi le dommage. Le dédommagement est effectué dans le cadre des conditions stipulées dans le contrat d'assurance FORS. Sont exclus de cette assurance tous les appareils à usage commercial.
13. En cas d'échange technique avec participation du consommateur final aux frais pour le matériel de réparation ou l'appareil de remplacement, une nouvelle garantie de 2 ans, limitée aux pièces remplacées ou à l'appareil lui-même, débute à cette date. Dans ces cas de garantie de matériel, la main-d'œuvre et le forfait de déplacement du monteur de service après-vente ne sont pas inclus dans les interventions de service effectuées par la suite. Dans de tels cas il est donc conseillé de conclure simultanément une garantie FORS Swiss Garantie 5 ou FORS Swiss Security 8 afin de couvrir de futurs frais de réparation.



## FORS Swiss Security 8 – Pour un surcroît de sécurité 5 + 3 ans de garantie

Pour encore plus de sécurité, nous vous recommandons de prolonger la garantie de 5 à 8 ans, c'est-à-dire de **trois années supplémentaires**. Le packaging contient les mêmes dispositions et prestations que la FORS Swiss Garantie 5, à l'exception de la disposition spéciale pour la FORS Swiss Security 8, conformément à l'article 8.

### Garantie et extension de garantie

FORS offre directement à l'achat...

- **Garantie légale**  
2 ans de garantie pour les appareils électroménagers domestiques et commerciaux.
- **FORS Swiss Garantie 5**  
Garantie supplémentaire gratuite de 3 ans en cas d'enregistrement.
- **FORS Swiss Security 8**  
Extensions de la garantie de 3 années supplémentaires pour un total de 8 ans.

Nos prestations incluent les frais de déplacement, la main-d'œuvre et les pièces de rechange – pour un pack complet sans souci.

[www.fors.ch/fr/sav-conseil](http://www.fors.ch/fr/sav-conseil)

| Années |
|--------|
| 2      |
| +3     |
| +3     |

|                                                                                                                             |                                                                                                           | GRATUIT                                                  | ①                                                                                         | ②                                                                                                  | ③                                                                         | ④                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Prestations                                                                                                                 |                                                                                                           | <b>FORS Swiss Garantie 5</b><br>Par appareil             | <b>FORS Swiss Security 8</b><br>Par appareil                                              | <b>FORS Swiss Security 8</b><br>Par cuisine                                                        | <b>FORS Swiss Security 8</b><br>Par colonne de lavage maison individuelle | <b>FORS Swiss Security 8</b><br>Par colonne de lavage immeuble locatif |
| Catégories<br>1 – 2 Ménager<br>3 Lavage/séchage commercial<br>4 Commercial, Mediline<br>5 Forfait Combi maison individuelle |                                                                                                           | Période de garantie + 3 ans = 5 ans de garantie complète | Période de garantie + 3 ans = 8 ans de garantie complète (5 ans offert par le partenaire) | Période de garantie + 3 ans = 8 ans de garantie complète (5 ans offert par le partenaire)          | Période de garantie + 3 ans = 8 ans de garantie complète                  | Période de garantie + 3 ans = 8 ans de garantie complète               |
| 1                                                                                                                           | Tous les appareils ménagers qui ne sont pas dans la catégorie 2 ou 3                                      | Fr. 140.– (excl. TVA)<br><b>Fr. 150.80</b> (incl. TVA)   | Fr. 270.– (excl. TVA)<br><b>Fr. 290.80</b> (incl. TVA)                                    | Fr. 990.– (excl. TVA)<br><b>Fr. 1066.25</b> (incl. TVA)                                            | —                                                                         | —                                                                      |
| 2                                                                                                                           | Lave-vaisselle, combinés Side-by-Side, réfrigérateur avec IceMaker, lavage et séchage maison individuelle | Fr. 250.– (excl. TVA)<br><b>Fr. 269.25</b> (incl. TVA)   | Fr. 370.– (excl. TVA)<br><b>Fr. 398.50</b> (incl. TVA)                                    |                                                                                                    | Fr. 590.– (excl. TVA)<br><b>Fr. 635.45</b> (incl. TVA)                    | —                                                                      |
| 3                                                                                                                           | Lavage et séchage immeuble locatif commercial, armoire de séchage, lave-vaisselle commercial              | Fr. 490.– (excl. TVA)<br><b>Fr. 527.75</b> (incl. TVA)   | Fr. 670.– (excl. TVA)<br><b>Fr. 721.60</b> (incl. TVA)                                    | —                                                                                                  | —                                                                         | Fr. 990.– (excl. TVA)<br><b>Fr. 1066.25</b> (incl. TVA)                |
| 4                                                                                                                           | Appareils de réfrigération/congélation et caves à vin commerciaux, Mediline, automates à glace, minibars  | Fr. 250.– (excl. TVA)<br><b>Fr. 269.25</b> (incl. TVA)   | —                                                                                         | —                                                                                                  | —                                                                         | —                                                                      |
| 5                                                                                                                           | Forfait Combi: maison individuelle 1 cuisine et 1 colonne de lavage                                       | Fr. 1310.– (excl. TVA)<br><b>Fr. 1410.90</b> (incl. TVA) | —                                                                                         | 1 cuisine et 1 colonne de lavage<br>Fr. 1580.– (excl. TVA)<br><b>Fr. 1701.70</b> (incl. TVA) ② + ③ |                                                                           | —                                                                      |

Les prix actuels et valables de nos services de garantie sont disponibles sur le site internet [www.fors.ch](http://www.fors.ch)





FORS SWISS GARANTIE 5  
FORS SWISS SECURITY 8

ITALIANO

## 5 anni di garanzia sugli apparecchi per uso domestico e professionale

Gentili clienti,

congratulations per aver acquistato un prodotto FORS. Con la vostra scelta vi siete assicurati un prodotto di alta qualità caratterizzato da eccellenti valori in fatto di bilancio energetico ed ecologico.

Per garantirvi il perfetto funzionamento e la sicurezza del vostro elettrodomestico vi concediamo **una garanzia di 5 anni tramite i nostri partner specializzati**, confermandovi al tempo stesso che l'apparecchio è privo di difetti nei materiali e nella costruzione.

Dal 2015, FORS è la prima impresa in Svizzera a proporre una garanzia di cinque anni (FORS Swiss Garantie 5) e un'estensione di garanzia (FORS Swiss Security 8) per un periodo totale di 8 anni per tutti gli elettrodomestici per uso domestico. Ne fanno parte i marchi **FORS, Liebherr, ASKO, De Dietrich, Brandt, Falmec, Brema e Indel B**.

Con essa testimoniamo la fiducia riposta nei nostri prodotti appositamente selezionati e adattati al mercato svizzero e alle elevate esigenze della sua utenza.

### Messa in funzione dell'apparecchio

I nostri elettrodomestici di alta qualità presentano vantaggi che costituiscono un autentico valore aggiunto. In fase di produzione, consegna e montaggio, ogni apparecchio viene sistematicamente controllato e trattato con la massima cura. Leggete attentamente le istruzioni per l'uso: vi convincerete personalmente della semplicità e intuitività del suo utilizzo.

### Novità: registrazione online ed estensione a 8 anni

Come posso utilizzare al meglio la mia garanzia di 5 anni ed estenderla di +3 anni?

Vi consigliamo di compilare il nostro formulario online per poter **sfruttare al meglio della FORS Swiss Garantie 5** e per facilitarne l'ulteriore elaborazione. Il formulario corrispondente **Registrazione del dispositivo** (Enregistrement de l'appareil) può essere compilato sul nostro sito internet ([www.fors.ch/fr/sav-conseil](http://www.fors.ch/fr/sav-conseil)) subito dopo l'acquisto, indicando i dati necessari del dispositivo come il modello, il numero di serie e la sua ubicazione. Questo vi farà **risparmiare tempo in caso di servizio**. Dopo 4 anni, riceverete un invito per l'estensione del periodo di garanzia **per ulteriori 3 anni**, se non è già stata conclusa.

Inoltre avete la possibilità di prolungare facilmente la vostra garanzia di 3 anni online con **FORS Swiss Security 8**. Grazie a questa estensione potrete beneficiare di un **packaging di garanzia completo per un totale di 8 anni** a condizioni molto vantaggiose.

**Nota:** la proroga con FORS Swiss Security 8 può essere registrata fino a due mesi prima della scadenza della garanzia di 5 anni.

## I servizi FORS per voi

- FORS offre **apparecchi per ogni esigenza da un unico fornitore**: con oltre 1200 modelli, si tratta di uno dei più ampi assortimenti di elettrodomestici sul mercato svizzero
- **Consulenza gratuita** in uno dei nostri numerosi punti vendita consultabili al seguente indirizzo: [www.fors.ch/fr/sav-conseil](http://www.fors.ch/fr/sav-conseil)
- **Rapidi tempi di reazione** e immediato adempimento delle vostre richieste
- Servizio clienti a cura dei nostri partner specializzati e qualificati
- **Grande deposito centrale** con garanzia di fornitura dei ricambi fino a 10 anni, 12 anni su tutti i componenti funzionali
- Smaltimento gratuito degli apparecchi sostituiti
- Elettrodomestici FORS con **5 anni di garanzia nonché assicurazione per danni agli alimenti congelati** su tutti i congelatori durante i 2 anni di garanzia del produttore

## Servizio clienti ed estensione di garanzia

In caso di malfunzionamento del vostro apparecchio, rivolgetevi al vostro partner specializzato o direttamente a FORS. Nella rubrica Servizio & consulenza (SAV & Conseil) del sito FORS potete segnalare un guasto o estendere la vostra garanzia per un periodo di ulteriori tre anni. Approfittate dei vantaggi offerti dalla garanzia «FORS Security 8».

Compilate comodamente il modulo online verificando l'esattezza di tutte le informazioni fornite, incluse le indicazioni riportate sulla targhetta dei dati. Quest'ultima è collocata in posizione ben visibile nella parte interna dell'apparecchio. In caso di domande non esitate a contattarci.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>LIEBHERR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                   | Liebherr-Hausräte GmbH<br>Memminger Str. 77-79<br>D-88416 Ochsenhausen                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                         |
| <b>CBNPbs4858 Index 20A / 001</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                   | <br><br><br> |                                         |
| <b>Service-Nr./No.Service: 9991286-01</b>                                                                                                                                                                                                                                               |                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                         |
| <small>KUEHL-GEFRIER-KOMBINATION-NO FROST-BIOFRESH-EDELSTAHL<br/>         COMBI. FRIDGE-FREEZER-NOFROST-BIOFRESH ST. STEEL<br/>         COMBINE-REFRIGERATEUR-CONGELATEUR-NOFROST-BIOFRESH-ACIER INOX<br/>         COMBINADO FRIGORIFICO-CONGELADOR-NOFROST-BIOFRESH-ACERO INOX</small> |                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                         |
| Klasse/Class<br>Classe/Classe<br>SN-T                                                                                                                                                                                                                                                   | Ap-Type/AP-Type<br>AP-Type/AP-Tipo | Bruttinhalt/Gross Capacity<br>Volume Bruto/Capacidad Bruta |                                                                                                                                                                                                                                                                   | Gefriervermögen/Freezing Capacity<br>Pouvoir de Congel./Capac. Congeladora                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 5 6322 4                           | 391 l                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                         |
| Nutzhalt<br>Net.Capacity<br>Volume Utile<br>Capac. Util                                                                                                                                                                                                                                 | Ges<br>Tot<br>Tot<br>Tot           | / K<br>/ R<br>/ F<br>/ C                                   | / G<br>/ F<br>/ C<br>/ BO                                                                                                                                                                                                                                         | / KE<br>/ CE<br>/ CA<br>/ BO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | / KALT<br>/ CHILL<br>/ CHILL<br>/ CHILL |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 344 l                              | / 146 l                                                    | / 101 l                                                                                                                                                                                                                                                           | / 97 l                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                         |
| Insulation (Pentan)<br>Made in Germany<br>524                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |                                                            | <b>R600a: 48g</b><br><b>190 W 1.4 A 220-240 V ~ 50 Hz</b><br>Serial-Nr. <b>99.999.999.9</b>                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                         |
| M                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                    |                                                            | <br><br> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                         |

Esempio di targhetta dei dati



**Benvenuti nei nostri Showroom  
e nelle oasi cucina**

Saremo lieti di illustrarvi l'ampio  
assortimento FORS in un ambiente  
piacevole e rilassato.

### FORS SA

Schaftenholzweg 8  
2557 Studen BE  
Tel. 032 374 26 26  
[info@fors.ch](mailto:info@fors.ch)

Oberneuhofstrasse 12  
6340 Baar ZG  
Tel. 041 766 07 50  
[baar@fors.ch](mailto:baar@fors.ch)

Route Sous-Riettes 15  
1023 Crissier VD  
Tel. 021 706 04 44  
[crissier@fors.ch](mailto:crissier@fors.ch)

Via Cantonale 65  
6804 Bironico TI  
Tel. 091 630 26 26  
[bironico@fors.ch](mailto:bironico@fors.ch)

Gli orari di apertura degli  
Showroom regionali sono  
riportati sul nostro sito.

[info@fors.ch](mailto:info@fors.ch)  
[www.fors.ch](http://www.fors.ch)



Beneficiamo della qualità,  
del comfort e della sicurezza  
dei prodotti FORS.

## Tutti i benefici di FORS Swiss Garantie 5 e FORS Swiss Security 8

### Approfittate di numerosi vantaggi:

- Valore aggiunto assicurato grazie all'acquisto di prodotti premium
- Sicurezza assoluta
- Risparmio di tempo, perché non serve richiedere offerte e controllare i conteggi
- Risparmio di denaro grazie alla formula tutto incluso: trasferta, manodopera e ricambi
- Hotline gratuita per tutte le necessità di assistenza

## Condizioni per FORS Swiss Garantie 5 e FORS Swiss Security 8

1. La FORS Swiss Garantie 5 e FORS Swiss Security 8 coprono tutti i danni in grado di compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio e comprendono la riparazione o sostituzione dell'apparecchio stesso, ovvero i costi relativi a manodopera, ricambi e spostamenti del tecnico dell'assistenza. Il prestito gratuito di un apparecchio sostitutivo durante la riparazione. FORS Swiss Garantie 5 e FORS Swiss Security 8 non coprono le spese aggiuntive connesse a eventuali danni arrecati ad arredamenti della cucina o del locale lavanderia, all'edificio o a merci eventualmente coinvolte quali generi alimentari, capi di vestiario ecc., né altre spese o costi aggiuntivi connessi in modo diretto o indiretto con il guasto.
2. Sono esclusi dalle prestazioni di garanzia i danni dovuti alle conseguenze immediate di:
  - Usura di parti quali corpi illuminanti, filtri ai carboni attivi, guarnizioni ecc.
  - Danni a parti in vetro o plastica
  - Danni all'apparecchio quali ammaccature e graffi non in grado di pregiudicarne il funzionamento
  - Manutenzione e pulizia carenti
  - Cura e installazione inappropriati
  - Uso inappropriato o a fini commerciali
  - Sollecitazione eccessiva o uso improprio dell'apparecchio
  - Influssi esterni
  - Interventi da parte di terzi
  - Danni causati da abuso o negligenza
  - Installazione non corretta
  - Danni provocati da acqua o fuoco
  - Cause di forza maggiore
  - Sollecitazioni meccaniche, tecniche, chimiche ed elettriche perduranti e prevedibili

- Campi elettromagnetici
  - Ogni trasporto successivo alla prima consegna da parte di FORS
3. FORS Swiss Garantie 5 e FORS Swiss Security 8 decadono nel caso in cui l'apparecchio venga riparato da partner non autorizzati e non in possesso di un contratto di servizio clienti con FORS, oppure utilizzando ricambi non forniti da FORS, nonché in tutti i casi in cui l'apparecchio non disponga della targhetta dati o il numero di serie presente su di essa risulti illeggibile o irricognoscibile.
  4. FORS Swiss Garantie 5 e FORS Swiss Security 8 valgono esclusivamente per gli apparecchi installati in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein e raggiungibili a mezzo auto dai tecnici del servizio assistenza. Se l'apparecchio è stato installato in una zona di montagna o altra area non raggiungibile a mezzo auto da parte del servizio assistenza, le relative spese di viaggio sono a carico del cliente.
  5. Per gli interventi di riparazione svolti durante il weekend o nei giorni festivi, il cliente è tenuto a partecipare ai relativi costi per un importo pari a Fr. 300.–.
  6. Tutte le richieste di intervento coperte da garanzia devono essere effettuate utilizzando la hotline del servizio assistenza FORS o inviando una e-mail direttamente a FORS.
  7. **La FORS Swiss Security 8 può essere conclusa per gli apparecchi elettrodomestici fino a tre mesi prima della scadenza della garanzia di 5 anni.** Il relativo importo forfetario deve essere versato anticipatamente a FORS da parte del partner o del cliente finale entro 30 giorni dalla sottoscrizione del contratto. Le prestazioni in garanzia possono essere richieste unicamente se l'intero importo forfetario è stato anticipatamente versato a FORS. L'importo calcolato sulla base della richiesta d'intervento, unitamente alla conferma di garanzia, costituisce riconoscimento di debito nei confronti di FORS e pertanto titolo di rigetto ai sensi dell'art. 80 e segg. LEF.
  8. Nell'ambito dell'offerta FORS Swiss Security 8, **in caso di sostituzione dell'apparecchio a partire dal 6° anno di funzionamento il cliente è tenuto a partecipare ai costi in ragione del 10%** del prezzo di listino dell'apparecchio nuovo, IVA incl. FORS si riserva il diritto di decidere autonomamente se un apparecchio debba essere riparato o sostituito. La sostituzione dell'apparecchio non determina il prolungamento della garanzia in corso. La durata del periodo di garanzia prosegue fino alla scadenza degli 8 anni a partire dalla prima messa in funzione del primo apparecchio.
  9. Il richiedente conferma di aver letto e compreso le suddette condizioni relative alla FORS Swiss Garantie 5 e FORS Swiss Security 8 e di accettarle in modo vincolante.

**Con il suo invio, la richiesta online diviene vincolante e assume validità giuridica solo a pagamento avvenuto. Sono disponibili tariffe speciali per tutti gli apparecchi di una cucina o di un locale lavanderia in base all'offerta riportata sul sito web.**

L'invio di informazioni non corrette da parte del richiedente determina il decadimento dei diritti di garanzia ed esclude qualunque diritto al rimborso dell'importo forfetario versato. Si applica il diritto svizzero.

Foro competente per tutte le controversie è **Bienne (BE)**.

**Hotline gratuita FORS per l'assistenza: 0800 554 650**  
**o via e-mail scrivendo a: [assistenza@fors.ch](mailto:assistenza@fors.ch)**

## Disposizioni di garanzia dell'importatore FORS SA

La garanzia prevista ai sensi del Codice delle obbligazioni svizzero è sostituita dalle seguenti disposizioni di garanzia dell'importatore valide per tutte le parti del contratto, a tutti i livelli commerciali, della Svizzera e del Principato del Liechtenstein, in particolare anche per il rapporto tra consumatore finale e partner.

**FORS concede su tutti gli apparecchi consegnati una garanzia complessiva di 5 anni decorrente a partire dalla data di installazione a cura del partner. Il periodo di garanzia ha inizio in ogni caso al più tardi trascorsi 12 mesi dalla consegna dell'apparecchio al primo acquirente (partner specializzato).**

1. La garanzia è valida sugli apparecchi distribuiti da FORS e installati in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein.
2. I diritti di garanzia possono essere rivendicati esclusivamente dietro presentazione della fattura di vendita emessa dal partner e riportante l'indicazione del numero di serie dell'apparecchio.
3. Sono esclusi dalle prestazioni di garanzia: i danni provocati da abuso o negligenza, carenza nella manutenzione e nella pulizia, cura e installazione inappropriate e alimentazione elettrica inadeguata, nonché i danni causati da acqua, fuoco, campi magnetici o cause di forza maggiore. I corpi illuminanti nonché le parti in vetro, plastica e quelle soggette a usura, batterie e caricatori/caricabatterie. Sono inoltre esclusi i danni provocati da trasporti successivi a quello avvenuto per la consegna al primo acquirente, nonché le spese di trasporto generatesi nel caso in cui l'apparecchio non possa essere raggiunto in auto dall'installatore.
4. L'obbligo di garanzia decade nel caso in cui vengano effettuate riparazioni, modifiche o sostituzioni di singoli componenti da parte di soggetti diversi dai centri di assistenza autorizzati da FORS.
5. Nel caso in cui vengano richieste riparazioni o interventi da parte del servizio clienti per motivi non coperti dalla presente garanzia, i relativi costi sono a carico del richiedente.
6. Le parti sostituite divengono proprietà di FORS e devono essere riconsegnate alla prima richiesta.
7. La rimozione del numero di serie originale presente sull'apparecchio o la sua manomissione ai fini di renderlo irricongoscibile, nonché l'impiego di ricambi non originali, esonera FORS da ogni obbligo di garanzia.
8. Nel caso in cui durante il periodo di garanzia l'apparecchio venga riparato o sostituito gratuitamente, la garanzia originale prosegue fino alla scadenza di tale modifica. L'effettuazione di un intervento in garanzia non determina alcun prolungamento del periodo di garanzia dell'apparecchio stesso.
9. Consumatore e partner non possiedono alcun diritto a ottenere la sostituzione dell'apparecchio. L'importatore si riserva di decidere in piena autonomia in quali casi effettuare la riparazione e in quali sostituire l'apparecchio.
10. Per i ricambi e gli accessori venduti si applica una garanzia legale di 2 anni, valida a partire dal momento della consegna. Anche per i ricambi e gli accessori sostituiti nel periodo di garanzia si applica una garanzia legale di 2 anni, valida a partire dal momento della consegna, ma al massimo soltanto fino alla scadenza del periodo di garanzia del dispositivo originale.

11. È esclusa la concessione di risarcimenti per danni diretti o indiretti.
12. Relativamente all'acquisto di congelatori, FORS concede gratuitamente a ogni cliente privato un'assicurazione per danni agli alimenti congelati durante il primo periodo di copertura della garanzia del produttore della durata di 2 anni, applicando una franchigia di Fr. 100.– a carico del danneggiato. Il risarcimento del danno avviene in base alle disposizioni previste dall'assicurazione FORS. Sono esclusi da tale assicurazione tutti gli apparecchi utilizzati a uso commerciale.
13. In caso di sostituzione di parti tecniche con partecipazione del consumatore finale ai costi per il materiale da riparazione o per l'apparecchio sostitutivo, viene concessa a partire da quel momento una nuova garanzia di 2 anni limitata ai componenti sostituiti o all'apparecchio stesso. In tali casi di garanzia sui materiali, i futuri interventi di assistenza non includono la manodopera e il forfait di trasferta dell'installatore del servizio clienti. Si consiglia pertanto di stipulare contemporaneamente anche un'assicurazione sulla garanzia FORS Swiss Garantie 5 o FORS Swiss Security 8 in grado di coprire i futuri costi di riparazione.



## FORS Swiss Security 8 – ancora più sicurezza con 5 + 3 anni di garanzia

Per poter contare su una sicurezza ancora maggiore, vi suggeriamo di prolungare la vostra garanzia da 5 a 8 anni, vale a dire per **ulteriori tre anni**. Il pacchetto comprende le stesse disposizioni di garanzia e le medesime prestazioni incluse nella FORS Swiss Garantie 5, ad eccezione della regola speciale per la FORS Swiss Security 8 indicata al punto 8.

### Garanzia ed estensione di garanzia

FORS offre direttamente al momento dell'acquisto...

- **Garanzia legale**  
2 anni di garanzia sugli elettrodomestici per uso domestico e commerciale.
- **FORS Swiss Garantie 5**  
Garanzia di 3 anni aggiuntiva gratuita con relativa registrazione.
- **FORS Swiss Security 8**  
Estensione di garanzia di 3 ulteriori anni di garanzia per 8 anni totali.

| Anni |
|------|
| 2    |
| +3   |
| +3   |

Le nostre prestazioni comprendono forfait di trasferta, tempo di manodopera, ricambi e dunque un pacchetto tutto compreso.

[www.fors.ch/fr/sav-conseil](http://www.fors.ch/fr/sav-conseil)

|                                                                                                                                                                                             |                                                                                                               | <b>GRATIS</b>                                                                     | ①                                                                                                                        | ②                                                                                                                        | ③                                                                                  | ④                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prestazioni</b>                                                                                                                                                                          |                                                                                                               | <b>FORS Swiss<br/>Garantie 5</b><br>Per dispositivo                               | <b>FORS Swiss<br/>Security 8</b><br>Per dispositivo                                                                      | <b>FORS Swiss<br/>Security 8</b><br>Per cucina                                                                           | <b>FORS Swiss<br/>Security 8</b><br>Per colonna di<br>lavaggio casa<br>individuale | <b>FORS Swiss<br/>Security 8</b><br>Per colonna di<br>lavaggio casa<br>plurifamiliare |
| <b>Categorie</b><br><b>1 – 2 Elettrodomestici</b><br><b>3 Lavaggio/asciuga-<br/>tura commerciale</b><br><b>4 Commerciale,<br/>Mediline</b><br><b>5 Pacchetto Combi<br/>casa individuale</b> |                                                                                                               | <b>Periodo di<br/>garanzia +<br/>3 anni = 5 anni<br/>di garanzia<br/>completa</b> | <b>Periodo di<br/>garanzia +<br/>3 anni = 5 anni<br/>di garanzia<br/>completa<br/>(5 anni in regalo<br/>dal partner)</b> | <b>Periodo di<br/>garanzia +<br/>3 anni = 5 anni<br/>di garanzia<br/>completa<br/>(5 anni in regalo<br/>dal partner)</b> | <b>Periodo di<br/>garanzia +<br/>3 anni = 5 anni<br/>di garanzia<br/>completa</b>  | <b>Periodo di<br/>garanzia +<br/>3 anni = 5 anni<br/>di garanzia<br/>completa</b>     |
| <b>1</b>                                                                                                                                                                                    | Tutti gli elettrodomestici che non rientrano nella categoria 2 o 3                                            | Fr. 140.–<br>(IVA escl.)<br><b>Fr. 150.80</b><br>(IVA incl.)                      | Fr. 270.–<br>(IVA escl.)<br><b>Fr. 290.80</b><br>(IVA incl.)                                                             | Fr. 990.–<br>(IVA escl.)<br><b>Fr. 1066.25</b><br>(IVA incl.)                                                            | —                                                                                  | —                                                                                     |
| <b>2</b>                                                                                                                                                                                    | Lavastoviglie, combinati side-by-side, frigoriferi con IceMaker, lavaggio e asciugatura per case unifamiliari | Fr. 250.–<br>(IVA escl.)<br><b>Fr. 269.25</b><br>(IVA incl.)                      | Fr. 370.–<br>(IVA escl.)<br><b>Fr. 398.50</b><br>(IVA incl.)                                                             |                                                                                                                          | Fr. 590.–<br>(IVA escl.)<br><b>Fr. 635.45</b><br>(IVA incl.)                       | —                                                                                     |
| <b>3</b>                                                                                                                                                                                    | Lavaggio e asciugatura per case plurifamiliari, armadio asciugabiancheria, lavastoviglie commerciali          | Fr. 490.–<br>(IVA escl.)<br><b>Fr. 527.75</b><br>(IVA incl.)                      | Fr. 670.–<br>(IVA escl.)<br><b>Fr. 721.60</b><br>(IVA incl.)                                                             | —                                                                                                                        | —                                                                                  | Fr. 990.–<br>(IVA escl.)<br><b>Fr. 1066.25</b><br>(IVA incl.)                         |
| <b>4</b>                                                                                                                                                                                    | Frigoriferi/congelatori e cantine per vini per uso commerciale, Mediline, macchine per ghiaccio, minibar      | Fr. 250.–<br>(IVA escl.)<br><b>Fr. 269.25</b><br>(IVA incl.)                      | —                                                                                                                        | —                                                                                                                        | —                                                                                  | —                                                                                     |
| <b>5</b>                                                                                                                                                                                    | Pacchetto Combi: 1 casa individuale e 1 colonna di lavaggio                                                   | Fr. 1310.–<br>(IVA escl.)<br><b>Fr. 1410.90</b><br>(IVA incl.)                    | —                                                                                                                        | 1 casa individuale e 1 colonna di lavaggio<br>Fr. 1580.– (IVA escl.)<br><b>Fr. 1701.70</b> (IVA incl.) <b>② + ③</b>      |                                                                                    | —                                                                                     |

I prezzi attuali e validi per i nostri servizi di garanzia si trovano su [www.fors.ch](http://www.fors.ch)



LIEBHERR

FrostFree

100% SCARPA 100% REGIONALE

lan lan

100% SCARPA 100% REGIONALE

PROS-2111DF/40/10.21